

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASEIRO

8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

AVOZ DE PORTUGAL 50 Anos

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

HIPOTECA
Taxa variável 5 anos
2.20%*
514.884.0522

4231-B, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QC. H2W 1Z4

TEL.: 514 284-1813 | FAX: 514 284-6150 - WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM



ACTION-PAGE

www.action-page.com

Mont-Royal
1042-A, Mont-Royal Est
514-303-9304

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Novo!
CitéFido ilimitado

CitéFido
Somente **35\$**
por mês
Nenhum custo de activação*

Détaillant exclusif **fido**

*Condições aplicam-se. Ver publicidade no interior deste jornal para mais detalhes.

José Sócrates falha cumprimentos a Cavaco

O primeiro-ministro falhou o protocolo de Estado e chegou atrasado aos cumprimentos tradicionais ao Presidente da República, ontem no Salão Nobre da Assembleia da República. José Sócrates só apareceu após alguns ministros, e a primeira figura do Estado



a cumprimentar Cavaco Silva foi o presidente do Supremo Tribunal de Justiça, Noronha Nascimento. O embaraço protocolar foi criticado nos corredores da Assembleia da República, mas seria o ex-ministro das Finanças quem teria cumprimentado Cavaco Silva. **Continuação na página 3**



...e vivam as mulheres!

Página 8

CDS-PP exige "clarificação"

O presidente do CDS-PP advertiu o Governo que, se não apresentar um projecto de resolução no Parlamento sobre o novo Programa de Estabilidade e Crescimento (PEC), o seu partido tomará a iniciativa. A posição foi assumida por Paulo Portas, defendendo que o País merece uma "clarificação" em relação ao teor das novas

medidas de austeridade propostas pelo executivo PS. Para Paulo Portas, o primeiro-ministro tem dado sinais de que as medidas deste PEC "não precisam de passar pelo Parlamento, nem pela Presidente da República, nem pela concertação social e só têm de passar pelo País que as paga". Sócrates foi também alvo de críticas

por parte do presidente da Juventude Social Democrata (JSD), Duarte Marques, que defende a saída imediata do Governo, por considerar que o primeiro-ministro "pede sacrifícios aos portugueses que depois são em vão" e que "Portugal não é isto, não tem de ser isto".

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história.

514 277.7778
www.memoria.ca
1866 277.7778

4231, boul. St-Laurent, Montréal - 1120, Jean-Talon Este, Montréal - Mausollen St-Martin, 2159, boul. St-Martin Este, Laval

Serviço de análise do seu vinho

42 VARIEDADES DE MOSTO À SUA ESCOLHA

ESPECIAL MOSTO CLÁSSICO

33.99\$ cada 20 LITROS

TINTO
• Merlot
• Cabernet Sauvignon

BRANCO
• Sauvignon Blanc
• Chardonnay

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Marché SA Et Fils Inc.

ESPECIAIS DA SEMANA

Desde 1975

CORN FLAKES

3.99 750g

AGUA CASTELLO

2.99 +tx 6X250ml

AZEITE SALOIO

3.99 cada

4701 RUA ST-URBAIN | Tel.: 514.842.3373

Boca do Inferno O Centro de Saúde de Armando Vara

Ricardo Araújo Pereira



De acordo com os jornais, Armando Vara passou à frente de dez doentes que esperavam por uma consulta no Centro de Saúde de Alvalade. É uma notícia que não pode deixar de nos envergonhar enquanto país. Como é possível que um homem que foi ministro só consiga passar à frente de dez pessoas? É certo que a fila não tinha mais gente, mas, se houvesse decência em Portugal, os serviços do Centro de Saúde teriam ido à rua contratar transeuntes para engrossarem a fila, de modo a que Armando Vara pudesse ter a sensação de estar a usufruir de um privilégio mais ajustado à importância de um antigo governante.

Apesar de tudo, o que já não é mau, foi um privilégio - e foi um privilégio duplo. Armando Vara foi privilegiado pelo centro de saúde, que lhe passou a declaração de que ele precisava antes de atender os doentes que tinham chegado primeiro, e pelos próprios doentes, que o deixaram passar.

Se eu tentar passar à frente de dez utentes num centro de saúde, a única fila em que consigo galgar uns lugares é a das urgências. Já Armando Vara, consegue ultrapassá-los sem dificuldade. Talvez tenham sido tomados pela perplexidade de ver, com pressa de ir ao médico, um homem cuja dieta, toda à base de robalos, não faria prever a existência de problemas graves de saúde.

O caso deve fazer pensar a administração dos centros de saúde e de todos os serviços de atendimento em geral. É urgente que os sistemas de senhas evoluam para acompanhar os tempos modernos.

Uma senha que contenha apenas um número não fornece informação suficiente. No talho, um cliente deve saber que é o número 127 se Armando Vara não precisar de bifanas, caso em que passa a ser o 128.

Nos correios, é o 34 ou o 35, consoante Armando Vara tenha ou não encomendas postais urgentes para enviar. Todas as senhas que não façam referência à eventualidade de Armando Vara precisar de nos passar à frente devem ser consideradas obsoletas.

Na loja do cidadão, os funcionários devem chamar os utentes de acordo com o novo modelo, a saber: "Número 21 ao balcão 3, a menos que Armando Vara precise de renovar o passaporte." O cidadão sensato, quando ouve chamar o seu número, deixará de se precipitar para o balcão.

Aguarda uns segundos e olha à volta, para perceber se Armando Vara se encontra nas mesmas instalações. Todos os centros de atendimento de Portugal são centros de atendimento a Armando Vara - e, se além disso houver disponibilidade, do resto dos cidadãos.

Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.jassure.ca
seguros online

75 Napoléon | Montréal
slp@jassure.ca | 514 282-9976

Muito Bons Somos Nós

Elogio dos recibos verdes

Joel Neto



O que não falta por aí, nesta altura, são políticos a tentar capitalizar a insatisfação da juventude. Grassa em vários partidos portugueses a convicção de que não fazem parte da chamada classe política, depositária de grande parte do ódio - e, se em algum momento as evidências o negam, há sempre os votos para argumentá-lo. Facto: o PCP ganha eleitoralmente com estas manifestações, o CDS ganha eleitoralmente com estas manifestações (embora menos) e o Bloco de Esquerda ganha eleitoralmente com estas manifestações (e ganha imenso).

"Classe política", em Portugal, são o PS e o PSD. Tudo o resto, já se sabe, é paisagem. A partir do momento em que uma cantiga dos Deolinda é mote suficiente para uma moção de censura (e uma moção de censura que tem como único resultado reforçar a posição de um Governo moribundo), então não se pode pedir que as coisas sejam mais honestas do que isto.

Adiante. Hoje quero centrar-me apenas nas ditas manifestações, na ausência de horizontes profissionais dos jovens, na precaridade laboral (eu sei que está mais na moda dizer "precariedade", com "e", mas eu não sou um latinista) e nos recibos verdes. Galvanizados pelo sucesso de Parva Que Eu Sou ou apenas pela deposição de Mubarak, dois grupos de recém-licenciados portugueses decidiram dizer basta. Os protestos têm razão de ser: se a minha geração já foi especialmente massacrada - e, aliás, ainda o é, tantos e tantos são os mil-euristas de 40 anos com licenciaturas e pós-graduações e até mestrados -, esta é-o mais ainda. Mas há, neste turbilhão de protestos avulsos e aproveitamentos políticos, de reclamações concertadas e novos aproveitamentos políticos, algumas confusões etimológicas que convém desfazer.

A segunda, e mais óbvia, tem a ver com esse equívoco segundo o qual uma pessoa que passou vinte anos a estudar tem mais direito ao trabalho (e mais direito a melhor trabalho) do que outra que passou metade desses vinte anos a partir pedra, a reparar bielas ou a servir abatanados. E a primeira, e mais importante, tem a ver com o uso abusivo e facilitista da palavra precaridade, que fica além de metade dos problemas em causa (e aquém de todos os restantes).

Porque, se estamos a falar de falta de horizontes, então precaridade é palavra fraquinha: quem dera a quem não tem horizontes nenhuns ter ao menos um trabalho, mesmo que precário. E, se estamos a falar da ausência de vínculo laboral, então precaridade é palavra em demasia - e, já agora, encerra o maior de todos os perigos, que é o do imobilismo.

Entendamo-nos: a última coisa de que um jovem acabado de sair da faculdade precisa é de "segurança". Há um tempo de semear e um tempo de colher. Aos 22, 25, 27, mesmo 30 anos, o trabalho não pode ser um meio: deve ser um fim em si próprio. Para ser um fim em si próprio, tem de ser perseguido. Tem de ser conquistado. Tem de ser saboreado (sim, tem de ser saboreado). E, para ser perseguido, conquistado e saboreado, não há nada pior do que exercer-se em meio dessa visão manga-de-alpaca do mundo, segundo a qual tudo o que é trabalho deve ser segurança, perenidade, regalias, sistema de saúde e diuturnidades.

Que "estes" recibos verdes são maus, ah, isso são. "Estes" recibos verdes têm impostos brutais. "Estes" recibos verdes colocam o ónus fiscal na parte mais frágil da equação. "Estes" recibos verdes abrem até a possibilidade de uma pessoa pagar mais de Segurança Social do que aquilo que ganha de honorários. Mas os recibos verdes nem sempre foram "estes" recibos verdes. E os recibos verdes, apesar de Sócrates, são, em termos absolutos, uma boa solução burocrática para a grande aventura que é o trabalho - e que, aliás, deve continuar a ser até que os compromissos e a degradação do corpo o obriguem a deixar de ser uma aventura (ou um fim em si próprio) para passar a ser um recurso de subsistência (ou um simples meio).

A situação desta geração dita "à rasca" é exasperante. Mas para dizê-lo já por aí andam, nos jornais e na rádio e na TV, centenas de mais-velhos.

O que eu não ouço ninguém dizer aos jovens de hoje é que o trabalho pode ser a mais bela das aventuras. Pois di-lo aqui alguém que se aproxima dos 40, ainda passa recibos verdes e não quer que lhe chamem precário.

Concerto Gospel
23 Março às 19h30
IGREJA SANTA CRUZ
Entrada livre



**SEMAINE D' ACTIONS
CONTRE LE RACISME
DU 21 AU 25 MARS 2011**

Em colaboração com a Missão de Santa Cruz e Imani & Family Full Gospel Church no âmbito da 12ª edição da semana de acções contra o racismo (SACR). O Imani Family Choir foi fundado em 2005 e é composto por mais de vinte cantores apaixonados e dedicados ao gospel. Através do cântico, eles testemunham a sua dedicação à causa da paz entre pessoas e povos. Este coro já actuou em lugares prestigiosos como as Câmaras municipais de Montreal, de Toronto e Boston, o parlamento de Ottawa e, particularmente, nas comemorações de Martin Luther King Jr. Este concerto pela unidade e pela paz terá também a participação da Tuna D'Oiro da Universidade dos Tempos Livres da Missão de Santa Cruz.

Endereço : Igreja Santa Cruz - 60, Rachel Oeste - Montréal (esquina St-Urbain)
Contact / Contacto: Terence Wissler, SACR - Tél : (514) 842-7127 p. 223 / Courriel : tw@inforacisme.com / Site Internet : www.inforacisme.com | Missão Santa Cruz : Tél. : 514-844 1011 (Pe José Maria Cardoso)



MISSION SANTA CRUZ
60 RACHEL OUEST - H2W 1G3
MONTREAL - QC - CANADA
TEL. 514-844-1011
FAX 514-844-7685

IMANI
Family & Full Gospel Church

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

A Voz de Portugal - Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961 | 4231-B, Bl. St-Laurent, Qc., Canada H2W 1Z4 - Tél.: (514) 284-1813 | Fax: (514) 284-6150 | jornal@avozdeportugal.com | www.avozdeportugal.com | Distribution gratuite | Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Éditrice: Nancy Martins | Directeur: António Vallacorbá | Directrice-adjointe: Sandy Martins | Administration et rédaction: Kevin Martins | Rédacteur en chef: Eduino Martins | Collaborateurs: Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Arruda, José de Sousa, Manuel Carvalho, Mário Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues, Raul Mesquita | Correspondants: António A. Archer, Augusto Machado, Joel Neto, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira, Hélio Bernardo Lopes | Photographes: José Rodrigues, Anthony Nunes | Design graphique: Sylvio Martins | Distribution: Nelson Couto, Victor Medina | Publicité: Kevin Martins, RPM, IMTV Ethnic Comm. Ethnique Média. Portugal: PortMundo Lda.

Membro oficial
Lusa

Notícias em breves

GNR AGIU CONTRA ACÇÃO «ATENTATÓRIA DA LEI» POR PARTE DOS CAMIONISTAS
 Perante a denúncia de abusos, a GNR justificou que os polícias foram obrigados a impedir que os camionistas continuassem a tentar parar veículos no IC2 em Barracão, Leiria.

ENCONTRADOS DOIS MIL CORPOS NO NORDESTE DO JAPÃO
 O número oficial de vítimas mortais do tsunami de sexta-feira está ainda longe das previsões oficiais. Só esta segunda-feira foram descobertos cerca de dois mil cadáveres em Miyagi. Mil



corpos foram encontrados numa praia da península de Ojika e outros tantos na cidade de Minamisanriku, ambas na região de Miyagi, no nortedeste do Japão, a mais afectada pelo sismo de sexta-feira e pelo tsunami que se lhe seguiu. O último balanço oficial das autoridades japonesas regista 1600 mortos, número que irá crescer nas próximas horas. As previsões oficiais apontam para a existência de mais de 10 mil mortos, o mesmo número de pessoas que estão actualmente desaparecidas.

Agricultura: Portugal desperdiça 60% da área de regadio

Portugal tem uma taxa de aproveitamento de apenas cerca de 40 por cento das suas áreas de regadio, lamentou, durante uma visita aos campos da



margem sul do Mondego, o ministro da Agricultura, António Serrano.

“Temos um nível de aproveitamento dos nossos regadios baixo, na ordem dos 40 por cento”, afirmou o ministro da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas, António Serrano.

“Temos de concluir os regadios que têm condições para aumentar a taxa de aproveitamento” e onde “há agricultores que querem produzir e dar

prioridade” a essas áreas, sustentou o governante, que falava durante a visita que, na manhã de hoje, fez a campos dos vales dos rios Pranto e Arunca, na margem sul do Mondego e integrados no projecto hidroagrícola deste rio.

O vale do Mondego, a Cova da Beira e o Alqueva são “três exemplos [de terrenos de regadio] onde temos de concentrar energias, porque são zonas onde podemos produzir mais e melhor”, afirmou António Serrano.

O ministro da Agricultura lembrou que, no entanto, os empreendimentos de regadio exigem “muitos recursos financeiros” e que não basta haver organização -- embora esta seja “fundamental” -- e vontade política. “É preciso encontrar meios financeiros», sublinhou. “Sabemos que [os regadios] são fundamentais para o desenvolvimento agrícola, mas não basta fazê-los”, é também necessário que existam agricultores para deles tirarem partido, advertiu.

Poucos incontinentes procuram ajuda médica

Apenas 10% dos 600.000 portugueses que sofrem de incontinência urinária recorre a ajuda médica, segundo a Associação Portuguesa de Urologia (APU). As mulheres são as mais afectadas (40%), sendo entre os 45 e os 65 anos a proporção de casos de in-

continência urinária de três mulheres para cada homem. A APU diz que “a percentagem de doentes que recorre ao médico por problemas de incontinência comparada com a percentagem dos que se automedicam ou autoprotegem é de apenas 10%, o que é grave”.

José Sócrates falha cumprimentos a Cavaco

Continuação da página 1

nanças Bagão Félix a dar expressão à surpresa, já na recepção em Belém: “O primeiro-ministro está mal habituado, aliás, até foi mal-educado com o Presidente da República.”

Mas o atraso pareceu também um reflexo do mal-estar do PS perante a dureza do discurso presidencial. Meia dúzia de aplausos contidos e só um deputado socialista, José Bianchi, se levantou para aclamar a intervenção. Sérgio Sousa Pinto, António José Seguro e Seguro Sanchez bateram palmas, mas sem se levantarem. O tom do discurso levou dirigentes e deputados como José Lello e Ricardo Rodrigues a criticarem o Chefe do Estado. O membro do secretariado nacional, responsável pelas relações internacionais do PS, começou por dizer que a intervenção de Cavaco assinalou a cooperação com o Governo, mas depois seguiu uma via “errática”, sem referência às Forças Armadas, numa análise “circunscrita à nossa paróquia [Portugal]”. E desabafou com saudades “de outros discursos mais estruturantes”, elogiando o de Jaime Gama. O vice-presidente da bancada do PS, Ricardo Rodrigues, falou ao CM de uma mensagem “de instabilidade” e do facto de ser “a primeira vez” que um Presidente divide tanto o Plenário.

Governo não baixa impostos “seja a quem for”

O ministro das Finanças, Teixeira dos Santos, disse em Bruxelas que o Governo tem dialogado com os camionistas, mas apontou que, no actual contexto, não está em condições de “baixar os impostos seja a quem for”. Comentando, à entrada de uma reunião de ministros da Zona Euro, a paralisação de transportadoras que se verifica em Portugal, Fernando Teixeira dos Santos refutou a ideia de falta de diálogo, indicando que “há vários dias, muitos dias, que tem havido reuniões e contactos com os camionistas”, mas disse que o Governo não pode isentar um grupo sócio-profissional dos sacrifícios que está a pedir a “todos os portugueses”.

30 ANOS AO SEU SERVIÇO

Vin-DEPOT

Grande variedade de barris, garrações, garrafas, rolhas, e outro equipamento para vinho e cerveja.

Toda a qualidade de mosto fresco e em concentrado.

42 variedades de Mosti Mondiale

Mosti Mondiale inc

2135, RUE CHARLAND
 514-389-6800

Sempre os melhores

PREÇOS

20 LITROS
39.00\$
 CADA

MOSTO FRESCO GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO

GRANDE ESPECIAL

MOSTO FRESCO DE UVA TINTA E BRANCA
 20 LITROS
3/ 99.00\$

RESTAURANTE **ESTRELA DO OCEANO**
 101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
 TEL.: 514.844.4588

COZINHA TÍPICA PORTUGUESA
 ESPECIALIDADES: PEIXES FRESCOS
 BACALHAU, MARISCOS, PAELLAS
 E GRELHADOS

FINS-DE-SEMANA:
 MÚSICA AMBIENTE E FADOS

SALA PRIVADA PARA TODO O TIPO DE RECEPÇÃO

ORGANIZAMOS:
 CASAMENTOS
 BAPTIZADOS
 FESTAS GRANDES
 ETC.

101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
 TEL.: 514.843.3797 - 514.844.4588

Notícias em breves

AVIÃO CHECO SOFREU ACIDENTE AO ATERRAR NO AEROPORTO DAS LAJES

Um avião civil de transporte de passageiros da República Checa sofreu um acidente ao aterrar no Aeroporto das Lajes mas não se registaram vítimas entre as 132 pessoas a bordo, disseram fontes aeroportuárias. O acidente destruiu uma parte da sinalização da pista das Lajes, que está a ser substituída, terá sido reaberto domingo.

CRIANÇA MORREU AFOGADA NUM POÇO

Um rapaz de nove anos morreu depois de ter caído num poço de água de rega na zona do Garachico, freguesia de Câmara de Lobos, confirmou fonte dos bombeiros da localidade.

Mel tem qualidade mas “falta quase tudo” para se afirmar nos mercados externos

O mel dos Açores tem qualidade e características únicas, mas precisa de “fazer quase tudo” para aumentar a produção e afirmar-se no mercado português e europeu, afirmou Paulo Miranda, da Associação Agrícola da Ilha Terceira (AAIT).

“Falta captar e formar mais pessoas para o sector, concentrar as produções nas cooperativas, criar mais melarias e trabalhar muito a comercialização”, frisou Paulo Miranda, engenheiro zootécnico e responsável pela secção apícola da associação. Para ajudar a inverter este quadro, foi apresentado em Angra do Heroísmo a primeiro revista de mel dos Açores, uma iniciativa da Cooperativa de Apicultores e Sericultores (cultura de amoreiras e criação do bicho-da-seda) de S. Miguel.

Paulo Miranda, que é também produtor, referiu que “o mel dos Açores tem características próprias”, salientando que um deles, o de incenso, é produzi-

do apenas no arquipélago.

“O mel de incenso é único no país, mas também temos outro monofloral, de trevo, se bem que a maior quantidade produzida é multifloral, contribuindo para outras espécies como as hortícolas e as silvestres”, afirmou.

O mel dos Açores, além da forma como é produzido, também se diferencia “pela colheita e extracção”, o que lhe permite usar “a denominação de origem de acordo com o caderno de especificações do Instituto de Alimentação e Mercados Agrícolas (IAMA)”.

“O mel dos Açores (de incenso e trevo) é extraído imediatamente a seguir à floração (final de Abril) para evitar a contaminação de outras espécies florais”, revelou Paulo Miranda, acrescentando que a produção no arquipélago atinge cerca de 60 toneladas “num ano de boa produção”, o que é insuficiente para o consumo interno.

Os Açores e as suas gentes Decreto da Regência manda executar decreto de 1830

António Vallacorba
Com o apoio da sinopse de efemérides

Em 16 de março do ano de 1830, foi mandado executar pela Regência o decreto de 3 de março de 1828.

A Regência, estabelecida na cidade de Angra, na Ilha Terceira, manda executar o cumprimento de um decreto anterior ao seguinte:

“Decreto pelo qual a Regência ordena a impressão, publicação e execução do real decreto de 3 de março de 1828, pelo qual Sua Majestade, o imperador do Brasil achou por bem declarar definitiva a abdicação que havia feito da Coroa de Portugal na legítima sucessora, Sra. D. Maria II”.

Sendo um dos primeiros deveres que a Regência, em nome da rainha, tem a desempenhar, fazer publicar e cumprir o real decreto de 3 de março de 1828, pelo qual o senhor D. Pedro IV, rei de Portugal, Algarves e seus domínios, ordenou que os mesmos reinos fossem governados em nome da sua muito amada e querida filha, a Sra. D. Maria II, já anteriormente sua rainha; declarando muito expressamente ter chegado o tempo, que em sua alta sabedoria havia marcado para completar a sua abdicação à coroa portuguesa: Ordena a Regência, em nome da Rainha, que o teor do mencionado decreto de 3 de março seja impresso e publicado com o presente; e seja cumprido em todos os reinos de Portugal, Algarves e seus domínios. O ministro e secretário do Estado o tenha assim entendido e o cumpra.

Palácio do Governo em Angra, 16 de março de 1830. - Marquez de Pamela - Conde de Vila Flor - José António Guerreiro - Luiz da Silva Mousinho de Albuquerque.

É um documento que ficou muito célebre.

Neve a sério nas serras da Madeira

O DIÁRIO DA MADEIRA conseguiu chegar ao Pico do Areeiro. O percurso não foi fácil e só foi mesmo possível com a ajuda de Branco Freitas, presidente da Associação da Madeira de Todo o Terreno Turístico. O espectáculo nas serras da Madeira é fantástico. Há muito que não havia memória de um nevão assim. Já no Montado do Pereiro a neve caía com intensidade. Daí para cima, a Madeira parece um país nórdico. No Pico do Areeiro, há zonas em que a neve chega a ter uma altura de aproximadamente 50 centímetros. Pelo percurso que fizemos, deu também para perceber que foi aflitiva a situação em que se viram as cerca de 70 viaturas e duas centenas de pessoas que ficaram retidas na serra no domingo. Estavam 63 viaturas, que só será possível remover quando o tempo registar melhorias.



\$10 \$20 plus
Vente de printemps
Spring sale

- 24 mars 2011 11:00 - 20:00
- 25 mars 2011 11:00 - 20:00
- 26 mars 2011 9:00 - 14:00
- 31 mars 2011 11:00 - 20:00
- 1 avril 2011 11:00 - 20:00
- 2 avril 2011 9:00 - 14:00

- March 24, 2011 11:00 - 20:00
- March 25, 2011 11:00 - 20:00
- March 26, 2011 9:00 - 14:00
- March 31, 2011 11:00 - 20:00
- April 1, 2011 11:00 - 20:00
- April 2, 2011 9:00 - 14:00

DALIA
RENUAR
KATHERINE BARCLAY

225 Chabanel Ouest
Suite 315
Montréal, Québec

www.daliacollection.com



A Comissão da Função pública critica severamente a Cidade

A Comissão da Função pública de Montreal critica os processos de avaliação das competências dos quadros de direcção, no seu relatório anual de 2010, que foi depositado no Conselho municipal. No último ano, a Comissão encomendou um parecer profissional à firma de peritos em recursos humanos EPSI de Gatineau. O seu presidente, André Durivage, constatou que o nível de dificuldade das entrevistas para os quadros superiores da Cidade, é claramente inferior ao das grandes organizações como Desjardins ou o governo federal. “Na maioria dos cargos de quadros, 75 aos 80 % dos instrumentos de avaliação não eram suficientemente sólidos para avaliar as competências”, explica o senhor Durivage. O presidente da EPSI deixa reservas sobre as consequências: “Isto não quer dizer que as pessoas que obtiveram os postos são necessariamente incompetentes, mas que os riscos são mais elevados se não se avaliar de maneira correcta as competências que são requeridas para estes postos”. De acordo com este gabinete de peritos, 25 a 30% dos quadros fazem um excelente trabalho, mas em 65 a 70% dos casos, melhorias notáveis devem ser efectuadas.

Ignatieff não afasta um voto de confiança

O ritmo para as eleições federais primaveris acelerou. O chefe liberal Michael Ignatieff não exclui a realização de um voto de confiança a 21 de Março, véspera do depósito do orçamento pelo ministro Jim Flaherty. Em visita a Gaspé, este domingo, acompanhado pelo seu candidato para a Gaspésie e as Îles-de-la-Madeleine, Jules Duguay, repetiu que era completamente “concebível” que a questão de confiança seja debatida no Parlamento, o que precipitaria a queda do governo Harper. Os liberais recusam contudo ser tidos como únicos responsáveis de uma eventual deliberação a forçar votação. Michael Ignatieff insistiu de resto, sobre o facto de que nem tudo depende apenas dele, mas igualmente das decisões de Gilles Duceppe, Jack Layton e até mesmo de Stephen Harper. O chefe liberal diz também apostar sobre os Comités da Câmara dos Comuns, que debaterão esta semana, para determinar qual será a melhor estratégia da sua formação política. O optimismo do líder liberal fica frágil, considerando que até agora, a resposta do partido no poder não ser “aceitável”. O senhor Ignatieff além disso mencionou que não estava em política para desencadear eleições, mas para oferecer uma solução de substituição dita “responsável” ao governo conservador. Nesta veia, martelou que o Quebecue estará em certa medida na hora das escolhas: travar os conservadores, elegendo maioritariamente representantes do Bloco quebequense, ou então desalojar Stephen Harper, optando por um governo liberal.

Bisfenol A: Ottawa quer apertar o parafuso às indústrias

Mesmo que os encerramentos possíveis de fábricas não provoquem lucros ambientais importantes, o governo federal tentará impor limites mais restritos para a emanação de um composto químico controverso. Ottawa tem a intenção de limitar a quantidade de “Bisfenol A” autorizado nas águas usadas nas instalações industriais, apesar de uma advertência segundo a qual poderia provar-se prejudicial para os negócios. O Bisfenol A, ou BPA, tinha sido banido dos biberões para bebés, fabricadas com plástico policarbonato. O Canadá é assim o primeiro país a acrescentar o BPA à sua lista de substâncias tóxicas. O governo Harper parece contudo querer ir mais longe, limitando a quantidade de BPA contida nas águas usadas nas fábricas.

Hydro-Quebec: uma primeira baixa de tarifas em sete anos

A 1 de Abril, os Quebequenses terão direito à primeira baixa de tarifas de electricidade em sete anos. Hydro-Québec reduzirá o preço da electricidade



de 0,4%. Para as famílias quebequenses, esta baixa dos preços da electricidade deveria traduzir-se

numa magra poupança média de 5 \$, sobre a sua factura anual de electricidade.

A decisão da Empresa pública da energia chega no momento em que a sociedade de Estado possui importantes excedentes energéticos. Hydro-Québec procurava contudo manter as suas tarifas actuais por mais um ano. Para os consumidores quebequenses, a decisão da Empresa pública é uma estreia em sete anos.

Desde 2004, as tarifas de electricidade progrediram de 18,6%. Hydro-Québec poderia ser mais uma vez obrigada a reduzir as suas tarifas no próximo ano, se houver importantes excedentes de energia e uma baixa de investimentos na sua rede. É necessário saber que a partir de 2014, a tarifa de electricidade dita “patrimonial”, fixada em 2,79 ¢ kilowatt-hora, será aumentada gradualmente (3,7% por ano) até 2018. Esta decisão decretada no último ano pelo ministro das Finanças, Raymond Bachand, permitirá ao governo armazenar 1,6 mil milhões de dólares suplementares por ano. Uma soma que será consagrada inteiramente ao Fundo das Gerações.

Novo! CitéFido ilimitado

Chamadas recebidas

ilimitadas

Chamadas efectuadas

ilimitadas

Mensagens texto

ilimitadas

Mensagens texto internacionais

ilimitadas

CitéFido™

Somente

35\$

por mês

nenhum custo de activação*

Utilizam os vossos minutos em toda a zona CitéFido do país. Poderão ser aplicados custos de interurbanas.



Ademais, acumule FidoDollars™ desde o primeiro dia.

ACTION-PAGE
www.action-page.com

Mont-Royal
1042-A, Mont-Royal Est
514-303-9304

Centre Du Domaine
3235, ave de Granby
514-999-0555

Détaillant exclusif

fido

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Les frais de temps d'antenne additionnel, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux options de transmission de données, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. Temps d'antenne local dans les zones CitéFido seulement; les appels faits et reçus à l'extérieur des zones CitéFido coûtent 0,25\$ la minute. Des frais d'interurbain peuvent être facturés en fonction de la zone d'appels locaux, et non de la zone CitéFido. Consultez fido.ca/zonesappel. Le forfait comprend les messages envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Les messages reçus d'un autre sans-fil sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido: fido.ca/modalites. Accumulez des FidoDollars selon les frais admissibles facturés et payés dans votre compte. Les FidoDollars ne peuvent être échangés contre de l'argent comptant, retournés ni crédités à votre compte. Sous réserve des modalités du programme Fido Récompenses, accessibles à fido.ca/modalites. *Valide dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ou 3 ans. Un crédit au montant des frais de mise en service de 35\$ sera porté à votre première facture. © Fido et les noms et logos apparentés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2011



Montepio

Valores que crescem consigo.

Comentário Semanal de Economia e Mercados

Semana de 7 a 11 de Março
ECONOMIA PORTUGUESA –
DISPENSAVA-SE, ACTUALMENTE, UM
APERTO DA POLÍTICA MONETÁRIA,
BEM COMO UMA NOVA VAGA DE
“MEDIDAS DE AUSTERIDADE”

A semana passada, em Portugal, ficou marcada, do ponto de vista da divulgação de indicadores macroeconómicos, pela estimativa final do PIB do 4ºT2010 – que confirmou uma queda trimestral de 0,3% –, bem como pelos últimos dados referentes à Inflação – que revelaram uma ligeira desaceleração desta taxa, em Fevereiro, de 3,6% para 3,5%, permanecendo num nível bastante elevado em resultado do efeito (temporário) do agravamento da carga fiscal ocorrido no início deste ano e da escalada dos preços das commodities. Trata-se de dois temas de enorme relevância, designadamente numa altura em que o BCE começa a sinalizar a intenção de proceder, no curto-prazo, a uma subida das taxas de juro na Zona Euro, levantando não apenas questões relacionadas com a adequabilidade do recurso à Política Monetária para combater as actuais pressões inflacionistas, mas, também, “colocando a nu” as assimetrias actualmente existentes no seio da União Económica e Monetária (UEM). Ou seja, os actuais riscos inflacionistas na Zona Euro advêm, sobretudo, dos preços das commodities energéticas, o que, no quadro de uma recuperação económica da UEM a um ritmo apenas gradual e a diferentes velocidades – mesmo nos principais países ainda não se recuperou dos níveis de Actividade pré- crise, e, nos países periféricos (onde se inclui Portugal), as economias ainda não chegaram, sequer, a aquecer –, desaconselha o aperto da Política Monetária como forma de controlar a Inflação, mesmo que, por detrás deste eventual aperto, esteja a gestão da credibilidade do BCE. Porquê? Porque: i) esta credibilidade poderia ser gerida com um discurso que explicasse aos agentes, precisamente, a inadequabilidade da Política Monetária para combater pressões inflacionistas decorrentes de “choques da oferta” – como o que ocorre, actualmente, nos mercados petrolíferos; ii) a subida das taxas de juro, não obstante poder dissuadir alguma especulação nos mercados petrolíferos, irá, essencialmente, contribuir para o “arrefecimento económico” da Zona Euro e para um agravamento dos actuais desequilíbrios geográficos, penalizando, naturalmente, aqueles países que se encontram numa situação mais desfavorecida, como é o caso de Portugal. Mas a divulgação destes dados macroeconómicos acabou, todavia, por ser ofuscada pelo principal evento da semana – o anúncio, por parte do Governo português, no âmbito da Actualização Anual do Programa de Estabilidade e Crescimento (PEC), de um conjunto de Linhas de Orientação para o triénio 2011-2013, como forma de reiterar o empenhamento do Executivo em fazer face aos seguintes desafios: i) consolidação das Finanças Públicas; ii) promoção do crescimento e correcção dos desequilíbrios macroeconómicos; iii) estabilização do sector financeiro e melhoria das condições de financiamento da economia. Sobre a adequabilidade destas novas Medidas e Linhas de Orientação, consideramos ser, ainda, cedo para se proceder a uma avaliação objectiva. Ficamos, contudo, com a sensação de que estas surgem mais como uma “exigência” das autoridades europeias do que, propriamente, como uma necessidade para a “saúde” da economia portuguesa.

Rui Bernardes Serra
José Miguel Moreira

A nova maioria silenciosa

Hélio Bernardo Lopes



A manifestação que decorre em mais de uma dezena de cidades do País, posta em movimento pela designada, Geração à Rasca, se acaso não erro, será uma manifestação sem real significado em termos numéricos, e natural e expectavelmente inconsequente. Objetivamente, para as dificuldades hoje vividas pela generalidade dos portugueses, de que os jovens universitários e licenciados são apenas uma parte, nada mudará.

À medida que os dias foram passando, e se começou a questionar o comando superior de uma tal iniciativa, de imediato me ocorreu a tristemente célebre manifestação da Maioria Silenciosa, que se tentou preparar para a envolvente de 28 de Setembro de 1974, mas que, como em tudo no que António de Spínola se metia, teve um fim sem glória. Um tema sobre que vale a pena ler a longa entrevista, publicada em livro, que Adelino da Palma Carlos concedeu a Helena Maria Sanches Osório.

Li com a atenção que se impõe o manifesto entretanto dado a conhecer, e pude constatar facilmente a completa inconsequência do mesmo, sem dúvida assente em fundamentos queixosos substantivos, mas que abre a porta, digam os seus promotores o que disserem, a um acréscimo da vontade dos mil e um que por aí polulam a pensar numa qualquer mudança caudilhista, mesmo que convenientemente adequada.

Não é preciso ser-se muito dominador da (dita) Ciência Política, para se perceber, pela leitura de tal manifesto, que o mesmo comporta uma ideia que, levada a sério, pode arrastar muito boa gente, revoltada mas ingénua, acabando por servir de esteio à movimentação de forças que desde sempre se viram limitadas pelo excelente funcionamento da nossa estrutura constitucional.

Essas forças, objetivamente, são absolutamente contrárias a todas as grandes conquistas substantivas que a Constituição da República (ainda) consagra, mas também ao fortíssimo grau de liberdade conseguido na sequência da Revolução de 25 de Abril, posteriormente sempre cultivado a níveis diversos e em domínios os mais variados.

Lamentavelmente, o Presidente Cavaco Silva, ainda que sem ter tal no seu pensamento, acabou, no seu discurso de tomada de posse, por dar uma espécie de

apoio legitimador a este movimento que hoje se manifesta. De resto, nestes dias de então para cá, vários dos seus apoiantes vieram a público regozijar-se com o discurso presidencial.

Um dado é certo: esta manifestação da Geração à Rasca terá sempre de interpretar-se como sendo contra quem está hoje no poder, sendo que a realidade do estado a que chegou Portugal, e quase todos nós, para aqui veio, sem dúvida por erros nossos, até de sempre, mas, acima de tudo, pela crise neoliberal que teve o seu dealbar nos Estados Unidos.

Mas serve também, esta manifestação, as forças mais reacionárias e conservadoras do País, porque sendo contra quem está, terá de ser aplaudida – mesmo que sem se ver – por quem não está mas quer estar. E por ser assim, ela abre, por igual, as portas aos que se reclamam de um estatuto de presença e direito não sufragado. Por isso escrevi há dias que, sem pretender ser deselegante, eu encontro por detrás desta iniciativa uma mão espiritual católica.

Convém estar atento: o Presidente Cavaco Silva, certamente ser intenção, acabou por realizar um discurso apoiado pela direita política do País, mas também por concidadãos nossos ligados à iniciativa que hoje tem lugar. E só ontem D. Manuel Clemente salientou que a quem compete governar é ao Governo. Em todo o caso, e sendo a Igreja Católica sempre tão atenta e cautelosa, a grande e objetiva verdade é que não se determinou a pronunciar uma só palavra de exigência moral, ética e democrática a estes manifestantes. E isto depois de todos termos podido ver o que alguns destes nossos jovens fizeram em Viseu, no decurso de uma reunião do Partido (designado de) Socialista e em que estava o Secretário-Geral daquele partido, José Sócrates.

Em resumo: sendo de todo em todo esta manifestação inconsequente, e depois de que pôde já ver-se e ouvir-se – também pelos silêncios convenientes... –, esta manifestação tem claras raízes anti-democráticas, podendo vir a ser o cerne de uma mudança político-constitucional tentada a partir da rua. Uma espécie de rua lusitana... Enfim: espero que haja bom senso, porque deste ingrediente, de um modo muito geral, os portugueses possuem amplas reservas. Mas vamos esperar pelo noticiário televisivo de logo à noite.

Coisas do Corisco

José de Sousa



Eu voto, tu votas, ele vota, nós votamos, vós votais, eles gozam e aproveitam.

Eu não estou a tentar dar uma lição de gramática aos estimados leitores do jornal que tão generosamente me acolhe no seu seio, simplesmente dar uma visão à moda do corisco com que os nossos governantes dão a volta aos nossos impostos.

Um exemplo foi dado por um chefe de oposição da cidade de Montreal. Os candidatos de Gerald Tremblay que não ganharam as eleições receberam um óptimo tacho na Câmara Municipal, com bons salários, se faz favor, paga Zé Povinho. Esta gatinha vive num outro planeta. Experimentam abandonar o seu trabalho e pedir um bônus de abandono, verá a reacção do seu patrão. Para eles, no começo do tacho, já esta estabelecido quanto o Zé Povinho vai lhes dar de gorjeta quando saírem. É obra. O nosso Charest também não fica atrás, não

senhor! Ele criou mais 3 ministros, 3 limusinas, etc., Viram alguma diferença de quando estes ministros não faziam parte do governo?.. Não, os idosos nos centros de terceira idade levam 10 dias sem se lavar por falta de orçamento. Onde é que esta o problema? Anda Zé...

Já que estou a falar em “pataquinhas”, o Santo Papa também não olha a meios quando se trata de gastar o dinheiro dos outros. A viagem que fez à Inglaterra custou 16 milhões de dólares, segundo a AFP. Os deputados descobriram que 2.96 milhões desses 16 eram para ajudar os países pobres. Faz o que eu digo e não faças o que eu faço...

Eu voto, tu votas e nós pagamos.

Uma cidade em que o dinheiro das multas é contabilizado no orçamento anual e os polícias têm quotas de dar multas...

Eu voto, tu votas, ele vota, e paga Zé...



Dia Internacional da Mulher... Foi «*Super Estrela*»

Elisa Rodrigues



No passado, 8 de Março de 2011, a direcção do restaurante “*Estrela do Oceano*” e sua equipa, realizaram mais uma noite, para celebrar o “*Dia Internacional da Mulher*” uma iniciativa, deste mesmo, de alguns anos para cá, e, que continua com a mesma força e o mesmo entusiasmo de sempre. Pois, este



ano, mesmo sendo uma terça-feira, dia de trabalho, lá estava a casa cheia de “*Mulheres*” em ambas as partes do restaurante. Tudo começou com um jantar bem confeccionado, menu bem variado, de sete pratos principais à escolha (Paellas, carnes e peixes) sobre-



mesa e café. Entre comentários e eu mesma, posso dizer que tudo estava uma delícia. No final do jantar a direcção da “*Estrela do Oceano*” ofereceu a todas as mulheres uma caixinha com chocolates. Foram sorteados e oferecidos dois prémios dos quais um certificado com jantar e uma garrafa de vinho do Porto. A noite não ficou por aqui, pois, para continuar a animação dum noite como esta, nada mais que uma boa música com Carlos XMen e a voz maravilhosa



do nosso artista Eddy Sousa. Tivemos o prazer de escutar a linda voz dum jovem artista (que já começa a ser conhecida na nossa comunidade) Debbie Pacheco. Francisco (Xico) encantou a cantar os “*Parabéns a Você*” à aniversariante Guida. Entre outras Mulheres, Debbie também deu a sua opinião sobre o que era o “*Dia Internacional da Mulher*”, opiniões estas, baseadas nas mesmas palavras “*Liberdade e Poder*” e houve quem dissesse que o “*D.I.M.*” era todos os



dias. (não está mal pensado) A noite prolongou-se até tarde, com muita alegria e dança, foi pular até cansar (Eu que o diga). Noites maravilhosas e divertidas, como esta, sabem sempre a pouco, não é verdade?

Agradecemos, á direcção do restaurante “*Estrela do Oceano*” (Alcindo Alves, Francisco Godinho e Manuel Barros) a toda a sua equipa, aos artistas, e um especial agradecimento às senhoras Gabriela, Ocelina, Teresa e Custódia (que neste dia, também delas, trabalharam para todas nós) por este evento que nos foi proporcionado, porque, sem dúvida, foi graças ao



trabalho árduo de todos eles que este jantar do “*Dia Internacional da Mulher*” foi “*Super Estrela*”.

Continuação de muito sucesso!

A todas as mulheres, muita saúde, paz e, que todos os vossos sonhos se realizem.

Até ao próximo 8 de Março.

ANJOS

CENTRO INTERNACIONAL DE ANGELOGIA

**PORQUE TODOS TEMOS UM ANJO.
SABE QUAL É O SEU?**

ABSOLUTA RESERVA!!!

ABSOLUTA RESERVA!!!

CARTAS – MÃO – TAROT

Por intermédio dos anjos, saiba toda a verdade sobre a sua vida. Quem o ama? Quem o odeia?

Dir-lhe-emos o nome e apelido e mostraremos o rosto do seu inimigo oculto.

Retiramos malefícios, obstáculos, amarras, ataduras, e atendemos todas as enfermidades desconhecidas.

REGRESSO DA PESSOA AMADA EM 72 HORAS

ABSOLUTA RESERVA!!!

ABSOLUTA RESERVA!!!

ATENDIMENTO IMEDIATO

Estamos na nossa única morada: 7415, rue St-Hubert, #203, em Montreal. Próximo do metro Jean-Talon.

Atendimento de segunda a domingo, das 9 horas às 19 horas.

E RECORDE-SE:

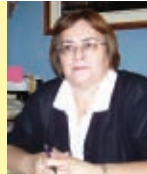
**NÃO DIGA A DEUS QUÃO GRANDES SÃO OS SEUS PROBLEMAS,
DIGA AOS SEUS PROBLEMAS QUÃO GRANDE É DEUS!!!**

**ATENDEMOS UNICAMENTE COM APONTAMENTO PRÉVIO
LIGUE PARA 514-803-8230 / 514-699-2907**

FALAMOS
ESPANHOL,
FRANCÊS,
INGLÊS

...e vivam as mulheres!

Natércia Rodrigues



“O Dia Internacional da Mulher, 8 de Março, está intimamente ligado aos movimentos feministas que buscavam mais dignidade para as mulheres e sociedades mais justas e igualitárias. É a partir da Revolução Industrial, em 1789, que estas reivindicações tomam maior vulto com a exigência de melhores con-



dições de trabalho, acesso à cultura e igualdade entre os sexos. As operárias desta época eram submetidas à um sistema desumano de trabalho, com jornadas de 12 horas diárias, espancamentos e ameaças sexuais”. Lendo esta comunicação na internet e após ter assistido ao Dia da Mulher na Associação Portuguesa de Montreal, pus-me a pensar que se aquelas valentes mulheres que tanto lutaram, pudessem ter assistido ao que se viveu hoje, tinham morrido logo.



Como os tempos mudaram! Como a vida mudou! E ainda bem! Actualmente a mulher tem uma liberdade fantástica, que usando-a respeitosamente consegue tudo. Hoje há mulheres a trabalharem em todos os sectores, ocupando altos postos, governando países, e até à lua já foram. Na APC, Suzete Nobre, após uma gostosa refeição, deu as boas vindas e fez uma curta alusão ao dia da Mulher. Consagrou uma poesia à Mulher e iniciou-se a parte cultural. Foi “Mariza” a primeira convidada de honra e encantou todas as presentes com a sua bonita voz. Seguiu-se com um espectáculo forte interessante “Alegria”, do circo do Soleil, um cenário muito alegre e colorido. Pouco depois fizeram-se ouvir muitos tambores e gente vestida muito garrida, com mascaras e uma carrada de boa



disposição e alegria. A seguir foi a vez da senhora professora com um grupo de alunos, professora esta que não era capaz de controlar as crianças e que se viu e desejou para os acalmar. Qual não foi o meu espanto ao ver pouco depois um grupo de mulheres e meninas todas vestidas de flores. Se as roupas usadas nas outras encenações eram espectaculares, neste cenário os vestidos eram admiráveis, surpreendentes



e faustos. Muita imaginação foi posta na confecção destas roupas. Ainda bem que não houve prémios para o vestido mais bonito, pois teria sido mesmo muito difícil escolher “o mais bonito” visto serem todos lindíssimos. A última apresentação foi o conjunto das Sete Saias. Sete mulheres, uma vez mais, lindamente bem vestidas tocando pífaros, acordeão, guitarra, e outros instrumentos e cantaram varias melodias. O DJ da noite teve que usar um vestido e uma cabeleira senão não o tinham deixado fazer o trabalho dele. Admirei-o muito pois que dois anos mais tarde lembrou-se que uma senhora lhe havia pedido para tocar e cantar uma canção e esse pedido foi atendido finalmente. De parabéns estão as Mulheres da Associação Portuguesa do Canada que trabalharam na confecção destas roupas, na montagem do espectáculo e que tiveram orgulho e prazer ao apresentá-lo a uma sala repleta de mulheres que certamente como eu, adoraram esta tarde.

Torne-se proprietário da sua casa mais cedo. Faça um empréstimo inteligente.

Livre-se mais rapidamente da sua hipoteca escolhendo já o empréstimo hipotecário correto. Uma hipoteca à taxa de juro reduzida. Somente do BMO®.

Com a hipoteca à taxa de juro reduzida do BMO, você sabe que ficará protegido se as taxas de juro subirem. É uma ótima taxa de juro fixa a cinco anos. E, com uma amortização de 25 anos ou menos, você liquidará o empréstimo hipotecário mais rapidamente e poderá poupar mais de \$55.000 em juros, em comparação com um empréstimo hipotecário amortizado por mais de 30 anos². Isso é um empréstimo inteligente.

Visite ainda hoje uma sucursal bancária ou receba a visita de um dos nossos especialistas em hipotecas.

Visite bmo.com/lowratemortgage

3,95%
TAP¹

BMO  Bank of Montreal
Making money make sense®

¹A Taxa Anual em Percentagem (TAP) para o empréstimo hipotecário fechado com taxa de juro reduzida a termo fixo de cinco anos é de 3,95%. Subentende-se que a TAP não envolve despesas. Se o banco solicitar uma avaliação, as despesas desta irão aumentar a TAP. Os fundos deverão ser adiantados no período de 90 dias a partir da data do pedido. A oferta poderá vir a ser alterada, retirada ou prolongada em qualquer momento e sem aviso. A taxa fixa indicada para a taxa de juro reduzida a termo fixo do empréstimo hipotecário fechado refere-se a uma taxa com desconto especial, não sendo a taxa corrente do Bank of Montreal. Os pedidos estão sujeitos à satisfação dos critérios habituais para obtenção de crédito estipulados pelo Bank of Montreal. Poderão aplicar-se algumas condições. Esta oferta especial não se encontra disponível na modalidade Homeowner Readline®. ²Exemplo baseado num empréstimo hipotecário de \$250.000, com uma TAP de 6,00% a termo fixo de cinco anos. ³Marcas comerciais registadas do Bank of Montreal.



A VOZ DE PORTUGAL

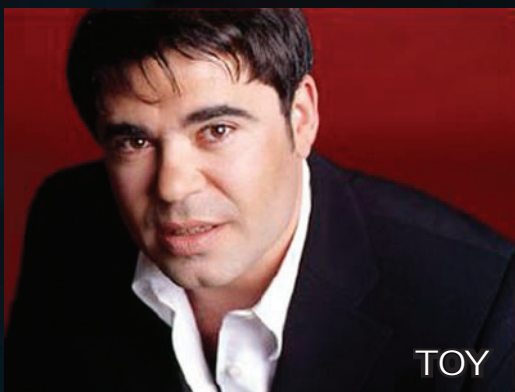
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

50 anos

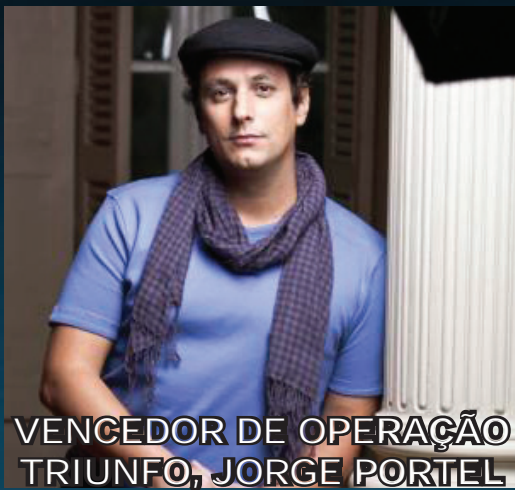
Grande Gala para festejar o aniversário do Jornal

DOMINGO 1 DE MAIO ÀS 12H

NO RENAISSANCE 7550 BOUL. HENRI-BOURASSA E.



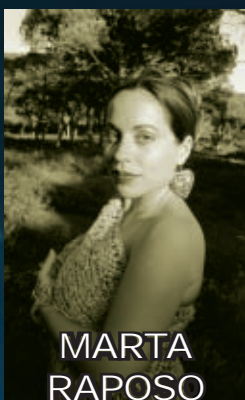
TOY



VENCEDOR DE OPERAÇÃO TRIUNFO, JORGE PORTEL



E O SEU CONJUNTO



MARTA RAPOSO



DEBBIE PACHECO

Para celebrar os 50 anos do jornal A Voz de Portugal, o mais antigo jornal em língua portuguesa no Canadá, organiza-se uma tarde de gala:

12H00 - COQUETEL E PETISCOS QUENTES E FRIOS

13H00 - ALMOÇO
SOPA E SALADA
ROSBIFE - SOBREMESA

BEBIDAS REFRIGERANTES E VINHOS TINTO E BRANCO INCLUÍDOS DURANTE O ALMOÇO

CAFÉ - CAPPUCINO - ESPRESSO
CAFÉ REGULAR OU CHÁ

18H30 - UMA SURPRESA!

Preço:

COM JANTAR E ESPECTÁCULO

75⁰⁰ Aniversários Adultos

20⁰⁰ Aniversários Crianças até 12 anos

SÓ ESPECTÁCULO

45⁰⁰ Aniversários Adultos

NÃO HAVERÁ BILHETES À PORTA
PARA MAIS INFORMAÇÕES:

514-862-2319

ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO

4345 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL, QC, H2W 1Z4 | TEL.: 514-281-0702

PALAVRAS CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS 1. Desalinho. Centímetro (abrev.). 2. Pequena argola com que se enfeitam os dedos. Exprime a ideia de nove (pref.). 3. Apanhei. A luz da aurora. 4. Partidário. Governa. 5. Ave ou outro animal que os caçadores davam a comer ao falcão para o adestrar na caça. Medida itinerária chinesa. 6. Contração dos pron. me e a. Altar cristão. Caminhava. 7. Contração da prep. em com o art. def. o. Instrumento de sopro, com ou sem pistões, de som estridente. 8. Que tem altura. Que tem fendas ou rimas. 9. Deita a bênção a. Natural ou habitante da Zululândia (pl.). 10. Possui. Ser da teogonia hindu, de cabeça humana e corpo de serpente. 11. Alternativa (conj.). Repetir.

VERTICAIS 1. Pôr data em. Rio afluente do Zêzere, que atravessa a cidade de Tomar. 2. Vinho, como excipiente medicinal. Indolente. 3. Pessoa descendente de uma raça que se diz oriunda de Sem. Trinitrotolueno. 4. Untar com óleo. Preparar (alimentos) ao fogo. 5. Imaginário. Nome da letra N. 6. Designa diferentes relações, como posse, matéria, lugar, providência (prep.). Ter torturas. Sétima nota da escala musical. 7. Eia (interj.). O focinho dos animais. 8. Espécie de mosquito que se encontra em terrenos pantanosos. Que goza de imunidade. 9. Deus te salve! eu te saúdo! (interj.) Oferecer em holocausto. 10. Ourela. Corda grossa de esparto. 11. Residi. Servir de modelo.

SUDOKU

	3	1			9		6	
6		4						
					6	4	1	
	8			4	7			
3								7
			3	8				2
	2	3	1					
						5		9
	9		6			2	8	

LUSOBEAT™

O "TOP 10" das comunidades lusófonas norte-americanas compilado por LUSOBEAT.com

- 01. MAURÍCIO MORAIS**
Dança Morena
- 02. ALEM MAR**
Quero Sempre
- 03. JOVEM IMPERÍO**
A Palavra Mais Bela
- 04. CARLA REIS**
Mississippi
- 05. LUÍS NEVES**
Quem Eu Quero
- 06. ERATOXICA**
I'm Not The Girl
- 07. SANDRO G & NELIA**
Everywhere I Go
- 08. CATARINA TEVES**
Ilhas Ao Luar
- 09. PAULEX**
Set The Night On Fire
- 10. RADAR**
Vou Pra Onde For

O Circo na APC



João Arruda

Realizou-se sábado, dia 5 do corrente mês, pelas 20 horas, na Associação Portuguesa do Canadá



(APC), a tradicional festa do Carnaval com o tema "O CIRCO".



Cerca de trezentas pessoas assistiram ao tradicional jantar carnavalesco, onde foram servidos sopa, presunto, carne Alentejana e sobremesa, que estavam mesmo uma delícia e apreciados por todos. Parabéns



Vidente médium Alhadj
Com 32 anos de experiência. Ele pode ajudar a resolver todos os vossos problemas, mesmo os casos mais desesperados. Amor, infidelidade, sorte, protecção e desesperanço, etc.
100% garantido
Tel.: 514-553-5975
Pagamento após Resultados

ASTRÓLOGO - CURANDEIRO
PROF. MESTRE AIDARA
Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano, conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de experiência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e garantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas, assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos; impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema, eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.
514-374-2395
Falo Português

a toda a equipa da cozinha. Estiveram muitas crianças, jovens e adultos mascarados. Depois do jantar, um grupo de senhoras que ajudaram a organizar a festa apresentaram algumas das suas brincadeiras, foi uma maravilha a ver, sobretudo "New York - New York".

A festa foi muito bem animada por José Sousa, que



cantou todo o serão com a sua linda voz, o povo não deixava a pista de dança e nem lugar tinha para dançar. A malta estava mesmo a Carnaval, muito divertida e contente. Também quero dar ao presidente da APC, Vergílio Santos, e toda a sua equipa um bravo por ter feito deste dia de Carnaval um grande sucesso.



Vidente médium Nani
--- 25 anos de experiência ---
Ajuda a resolver os seus problemas, regresso imediato da pessoa amada; namores, fidelidade, sorte, negócios, desenvoltura, saúde, protecção contra maus-olhados, bruxaria, inimigos. Resultado garantido a 100%. Discrição assegurada. Algum problema o preocupa, não hesite em contactar-me.
Falo francês e inglês.
Com apontamento, das 8h às 20h. 514-553-0830

O meu amigo comunista Em memória do dr. A. Borges Coutinho

António Vallacorba



Faleceu recentemente em Lisboa (julgo que no dia 2 de fevereiro passado ou não muito longe dessa data) o dr. António Borges Coutinho, primeiro Governador civil do Distrito Autónomo de Ponta Delgada e meu ilustre colega numa tertúlia a que ambos pertencíamos e onde me influenciou de tal modo com a sua maneira de ser que saí depois da minha ilha culturalmente mais rico. E quem não o seria tendo ainda outros colegas e amigos como o futuro Presidente da Assembleia da República, dr. Jaime Gama; o meu saudoso primo Cristiano Vallacorba, funcionário do Banco Nacional Ultramarino, Jacinto Correia Raposo, funcionário numa farmácia cujo nome me esquece agora, e o bonacheirão Bernardo, empresário de Lavoura e casado com uma irmã do dr. João Bosco Mota Amaral, entre outros. Faço minhas as palavras de Carlos César, presidente do Governo da Região Autónoma dos Açores, quando considerou o dr. Coutinho uma das figuras que o “fascinava” durante a sua “infância” e que contribuiu para “um maior apuro da minha ‘consciência cívica’”. Continuando a recitar o presidente açoriano acerca do dr. A.B. Coutinho, que faleceu com 88 anos, chamou-o ainda de “uma figura politicamente controversa, mas sem equívocos nem taticismos (prudência), cuja contribuição para a democracia nos Açores e no interregno pré-autonómico de 1974/75 é incontornável”. O dr. Coutinho, que nasceu a 3 de maio de 1923, foi um advogado e político que se fixou em 1950 em São Miguel, onde viria a integrar, oito anos depois, a comissão de apoio à candidatura presidencial de Humberto Delgado. Conheci-o (se se pode conhecer inteiramente alguém!) nos anos 60, quando eu era escriturário do dr. Carlos de Bettencourt, advogado, e ele vinha frequentemente ao escritório de meu patrão a fim de eu lhe datilografar em folhas de papel selado algumas das réplicas cujos trâmites processuais decorriam no Tribunal da Comarca de Ponta Delgada. Da “Justiça”, passámos à Cultura e Política, integrados na tertúlia já atrás referida, e que para melhor exemplo do que se passava politicamente em Ponta Delgada nesses tempos do salarismo intolerante e aberrante, basta referir que



sempre que publicávamos que o grupo iria assistir, por exemplo, à exibição, no Teatro Micaelense, do filme “A Morte de Um Caixeiro Viajante”, de Arthur Miller, e que depois estaríamos reunidos no dia seguinte no Hotel Avenida para falarmos do filme e das suas implicações sociais (e não planear qualquer revolução contra o sistema em vigor!), logo apareciam os agentes da PIDE, os quais constatando da presença ali do Dr. Coutinho, imediatamente mandavam cancelar o encontro! Paralelamente, pelo cafés e cervejarias pontadelgadenses, como o Royal, onde se tomava um bica e se jogava aos dados (mas agora sem a presença do dr. Coutinho, claro), lá estavam, sempre, os chamados “bufos”, informadores da PIDE. Mais cedo ou mais tarde, o distinto compatriota acabaria por ser apresionado, em 1961, por chamar à atenção do caso do pacote ‘Santa Maria’ e integrou as listas da CDE para a Assembleia Nacional em Ponta Delgada nas eleições de 1969 e 1973. Mas o que a história não reza são as vezes que a esposa atravessava a Matriz de Ponta Delgada, com um miúdo puxando uma carroça com um colchão para o esposo poder deitar-se na prisão da Calheta, São Roque! Depois da revolução de abril de 1974, o dr. António B. Coutinho, conhecido também por Marquês da Praia, foi o primeiro Governador civil do Distrito de Ponta Delgada a ocupar o cargo entre 21 de agosto de 1974 e o famoso 6 de junho de 1975 que trouxe para as ruas milhares de micaelenses em protesto. Nesse mesmo ano, em janeiro, elaborou com outros membros do Grupo dos Onze, um projeto de autonomia para os Açores, tendo sido condecorado como Grande Oficial da Ordem da Liberdade em 2001. Neste ano da sua morte e do 90º aniversário da fundação do PCP nos Açores, seria mais do que justo invocarem-lhe a sua memória em São Miguel com algo devidamente apropriado. Paz à sua alma, com os meus agradecimentos pelas provas de amizade e o generoso contributo que ajudou a fazer de mim o homem que sou hoje; mas peço desculpa por não ter levado mais a fundo os princípios do PCP, pois li com muito agrado o livro de outro ex-comunista, ‘1984’, de George Orwell.

Pérolas na Internet

Manuel Carvalho



Albert Einstein (Ulm, 14 de Março de 1879 - Princeton, 18 de Abril de 1955) foi um físico teórico alemão radicado nos Estados Unidos.

100 físicos de renome elegeram-no, em 2009, o mais memorável físico de todos os tempos. É conhecido por desenvolver a teoria da relatividade.

Recebeu o Nobel de Física de 1921, pela correcta explicação do efeito fotoelétrico; no entanto, o prémio só foi anunciado em 1922. O seu trabalho teórico possibilitou o desenvolvimento da energia atómica, apesar de não prever tal possibilidade. Devido à formulação da teoria da relatividade, Einstein tornou-se mundialmente famoso. Nos seus últimos anos, a sua fama excedeu a de qualquer outro cientista na cultura popular: “Einstein” tornou-se um sinónimo de génio. Foi por exemplo eleito pela revista Time como a “Pessoa do Século”, e o seu rosto é um dos mais conhecidos em todo o mundo. Em 2005 celebrou-se o Ano Internacional da Física, em comemoração aos cem anos do chamado “Annus Mirabilis” (ano miraculoso) de Einstein, em que este publicou quatro dos mais fundamentais artigos científicos da física do século XX. Em sua honra, foi atribuído o seu nome a uma unidade usada na fotoquímica, o einstein, bem como a um elemento químico, o einsteinio.

(Wikipédia)

Citações atribuídas a Einstein:

1. A educação é o que resta depois de se ter esquecido

tudo o que se aprendeu na escola.

2. Não se pode manter a paz pela força, mas sim pela concórdia.

3. Aquele que já não consegue sentir espanto nem surpresa está, por assim dizer, morto; os seus olhos estão apagados.

4. O valor do homem é determinado, em primeira linha, pelo grau e pelo sentido em que se libertou do seu ego.

5. A religião do futuro será cósmica e transcenderá um Deus pessoal, evitando os dogmas e a teologia.

6. Triste época! É mais fácil desintegrar um átomo do que um preconceito.

7. O mundo é um lugar perigoso onde viver, não por causa daqueles que fazem o mal, mas sim por causa daqueles que observam e deixam o mal acontecer.

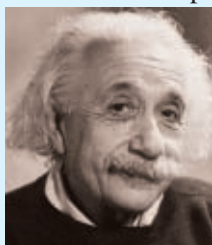
8. Não tentes ser bem sucedido, tenta antes ser um homem de valor.

9. Eu nunca penso no futuro. Ele não tarda a chegar.

10. Duas coisas são infinitas: o universo e a estupidez humana. Mas, no que respeita ao universo, ainda não adquiri a certeza absoluta.

11. O nacionalismo é uma doença infantil; é o sarampo da humanidade.

12. A imaginação é mais importante que a ciência, porque a ciência é limitada, ao passo que a imaginação abrange o mundo inteiro.



Romaria de 2011

Sexta-feira Santa - 22 de Abril

Informa-se a comunidade portuguesa de Montreal que para inscrever-se à Romaria da Sexta-feira Santa, dia 22 de Abril, deve comunicar com o Mestre dos Romeiros, Duarte Amaral 450-625-7053, ou com o contra-mestre, Luis de Melo 514-844-4351. As reuniões preparatórias terão lugar na Missão Santa Cruz, nos dias 20 e 27 de Março pelas 16h30; 3 de Abril pelas 16h30. Venham caminhar connosco. Partida da Igreja Santa Cruz, pelas 6h00 e chegada à Missão Nossa Senhora de Fátima, Laval, pelas 16h00.

Grémio Literário de Língua Portuguesa do Canada

Informamos que uma reunião da direcção e dos todos os nossos prezados voluntários está planeada, para o dia 22 de Março às 18 horas. O objectivo principal da reunião é o de nos organizarmos efectivamente para a tertúlia do lançamento da Segunda Antologia, e finalizar o programa para esse dia. O segundo objectivo, é o da revisão e aprovação dos resultados financeiros do ano fiscal findo a 30 de Novembro de 2010, para submissão ao Departamento das Finanças do Canada. O terceiro objectivo, é o de marcar a data para a Reunião Annual Geral dos Sócios do Grémio, para a aprovação dos resultados financeiros, e eleição dos corpos directivos para 2011/12 para preencher os mandatos de dois anos. A reunião realizar-se-á por gentileza da Casa dos Açores do Ontário, na sala de reuniões dessa organização irmã.

Jantar com equipa do Mundialito

A Associação Portuguesa do Canadá organiza no dia 26 de Março, pelas 19h, um jantar com a presença da equipa de jovens «Luso Canada», que estará presente no Mundialito de Futebol, que terá lugar em Abril, no Algarve. A equipa, composta de vários jogadores portugueses, é treinada pelo Português Luís de Mateus. O treinador do Impact de Montreal, Marc dos Santos, será o orador convidado. **Infos 514 844-2269**

Recenseamento Eleitoral Consulta dos Cadernos

O Consulado – Geral de Portugal em Montreal informa que nos termos do n.º 1 do artigo 56º da Lei n.º 13/99, de 22 de Março, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 47/2008, de 27 de Agosto (Lei do Recenseamento Eleitoral) os cadernos de recenseamento eleitoral relativos a esta jurisdição consular estarão publicamente expostos na chancelaria deste Consulado – Geral durante o mês de Março de 2011, para efeitos de consulta e reclamação. A data de referência dos referidos cadernos é 31 de Dezembro de 2010. O Consulado – Geral de Portugal em Montreal aproveita ainda a oportunidade para lembrar que os cidadãos portugueses residentes no estrangeiro têm o direito de votar nas eleições para o Presidente da República, para a Assembleia da República, e para o Parlamento Europeu, sendo a sua participação nestes actos eleitorais um dever cívico que só pode ser exercido mediante o recenseamento eleitoral. Assim, o Consulado – Geral de Portugal encoraja fortemente todo o cidadão português a promover o seu recenseamento eleitoral, para o qual apenas necessita de Bilhete de Identidade ou Cartão de Cidadão válido com a indicação de residência no Canadá.

Clube Portugal de Montreal

O clube Portugal de Montreal comemora o seu 45º aniversário do Clube Portugal de Montreal sábado 19 de Março pelas 19h00 na sua sede situado no 4397 boul. St-Laurent. Venha passar uma noite agradável, nesta festa dos 45 anos do CPM e... traga os seus amigos!

Festa de Carnaval

A Associação Portuguesa do West Island organiza uma noite de Carnaval no sábado 19 de Março pelas 19h00. **Para mais informações ou reservas: 514-684-0857.**

Festa da Primavera

A Filarmónica Portuguesa de Montreal organiza a festa da Primavera para festejar a chegada das Tulipas no sábado 19 de Março pelas 19h00. **514-982-0688**

Associação Portuguesa do Canadá

Ao abrigo dos estatutos da Associação Portuguesa do Canadá, realiza-se a Assembleia Geral da nossa colectividade, domingo dia 27 de Março de 2011, pelas 15h.

Jantar da Marcha

O Clube Oriental Português de Montreal organiza o Jantar da Marcha sábado, dia 26 de Março pelas 19h00. Ementa: Entrada de salmão, sopa, filet-mignon, sobremesa e café. A festa vai ser animada pelo DJ Brian. **Para mais informações ou reservas: 514-342-4373.**



Tel. 313 862 599 / 918 291 561 / 967 814 289
E-Mail: mariahelena.mariahelena.tv / Site: www.mariahelena.tv

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)
Carta da Semana: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. **Amor:** O seu erotismo e criatividade vão fazer milagres na sua relação, o seu par gostará da surpresa. **Saúde:** Período sem problemas. **Dinheiro:** Nada o preocupará a este nível. **Pensamento positivo:** Tenho força em todos os momentos.

Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)
Carta da Semana: A Imperatriz, que significa Realização. **Amor:** O ciúme não é um bom conselheiro, aprenda a saber ultrapassá-lo. **Saúde:** Poderá sofrer de algumas dores de cabeça fortes, que indicam que precisam de repousar mais. **Dinheiro:** Graças ao seu bom desempenho poderá ganhar algum dinheiro extra. **Pensamento positivo:** Eu sei que consigo realizar os meus projectos, acredito em mim!

Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30

GÊMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)
Carta da Semana: Cavaleiro de Ouros, que significa Pessoa Útil, Maturidade. **Amor:** Converse com o seu par, só ganhará com isso. Aprenda a aceitar-se na sua globalidade, afinal você não tem que ser um Super-Homem! **Saúde:** Descanse quando o seu corpo pedir. **Dinheiro:** Cuidado, seja mais amável no local de trabalho. **Pensamento positivo:** procuro ser tolerante para com todas as pessoas que me rodeiam. **Números da Sorte:** 19, 26, 30, 32, 36, 39

CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)
Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal. **Amor:** Pense mais com o coração do que com a razão. Que a luz da sua alma ilumine todos os que você ama! **Saúde:** Cuide melhor da sua saúde espiritual procurando ter pensamentos mais positivos. **Dinheiro:** As suas economias poderão sofrer uma quebra inesperada. **Pensamento positivo:** Esforço-me todos os dias por ser uma pessoa mais feliz. **Números da Sorte:** 5, 9, 17, 33, 42, 47

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)
Carta da Semana: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. **Amor:** Procure encontrar mais tempo na sua vida para estar com as pessoas que realmente ama. **Saúde:** Não cometa excessos alimentares. **Dinheiro:** As suas finanças poderão sofrer uma quebra substancial. Não se deixe manipular pelos seus próprios pensamentos! **Pensamento positivo:** Acredito que o poder da mudança está dentro de mim. **Números da Sorte:** 8, 9, 22, 31, 44, 49

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)
Carta da Semana: Cavaleiro de Copas, que significa Proposta Vantajosa. **Amor:** Os momentos de confraternização familiar estão favorecidos. Não perca o contacto com as coisas mais simples da vida. **Saúde:** Procure fazer uma alimentação mais equilibrada. **Dinheiro:** Nada de marcante acontecerá, o que não significa que se pode deixar levar pelos impulsos consumistas. **Pensamento positivo:** Acredito que a vida tem propostas maravilhosas para mim. **Números da Sorte:** 2, 8, 11, 28, 40, 42

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)
Carta da Semana: A Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. **Amor:** Os seus familiares precisam de maior atenção da sua parte. Seja carinhoso. Que o amor esteja sempre no seu coração! **Saúde:** Cuidado com possíveis dores de cabeça. **Dinheiro:** Pode fazer aquele negócio que tanto deseja. **Pensamento positivo:** A sinceridade domina as minhas relações com os outros, sei que tenho amigos verdadeiros! **Números da Sorte:** 7, 19, 23, 42, 43, 48

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)
Carta da Semana: 4 de Espadas, que significa Inquietação, Agitação. **Amor:** Não descarregue nas pessoas de quem mais gosta a má disposição. A felicidade é de tal forma importante que deve esforçar-se para a alcançar. **Saúde:** Procure fazer um regime alimentar, só terá a ganhar com isso. **Dinheiro:** Período pouco favorável para contrair empréstimos. **Pensamento positivo:** Encontro a serenidade dentro de mim. **Números da Sorte:** 2, 4, 22, 36, 47, 48

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)
Carta da Semana: O Papa, que significa Sabedoria. **Amor:** Os seus amigos poderão vir a estranhar a sua ausência, não se afaste deles. Que o Amor e a Amizade sejam uma constante na sua vida! **Saúde:** Procure não fazer muitos esforços físicos, respeite o seu corpo. **Dinheiro:** O seu poder económico terá um aumento significativo. **Pensamento positivo:** Sigo a minha intuição, pois sei que ela é a minha mais sábia conselheira. **Números da Sorte:** 3, 24, 29, 33, 38, 40

CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)
Carta da Semana: Valete de Ouros, que significa Reflexão, Novidades. **Amor:** Poderá ter de enfrentar uma forte discussão com um dos elementos da sua família. Seja verdadeiro, a verdade é eterna e a mentira dura apenas algum tempo. **Saúde:** O cansaço irá invadi-lo, tente relaxar. **Dinheiro:** A sua conta bancária anda um pouco em baixo, seja prudente nos gastos. **Pensamento positivo:** A alma não tem idade, jamais envelhece! **Números da Sorte:** 4, 11, 17, 19, 25, 29

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)
Carta da Semana: Valete de Copas, que significa Lealdade, Reflexão. **Amor:** Não pense que as pessoas são todas iguais, não descarregue na pessoa que tem a seu lado o que outras lhe fizeram que o deixou magoado. Seja honesto consigo próprio, não tenha receio de reconhecer os seus erros e traçar novas rotas de vida. **Saúde:** Procure com maior frequência o seu médico de família. **Dinheiro:** Tudo correrá dentro da normalidade. **Pensamento positivo:** Sou leal às minhas convicções! **Números da Sorte:** 5, 17, 22, 33, 45, 49

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)
Carta da Semana: 5 de Espadas, que significa Avareza. **Amor:** A harmonia está neste momento presente no seu ambiente familiar. Tanto a tristeza como a alegria são hábitos que pode educar, cabe-lhe a si escolher qual deles preferir! **Saúde:** Cuidado com o sistema nervoso, pois está neste momento com tendência para as depressões. **Dinheiro:** Não terá problemas de maior nesta área da sua vida. **Pensamento positivo:** Sorrio mais vezes e dessa forma a minha vida é mais rica. **Números da Sorte:** 2, 8, 11, 25, 29, 33

Mulher está diferente

Lina de Fátima

A mulher portuguesa actual casa mais tarde, tem menos filhos, trabalha a tempo inteiro, está em maioria nas faculdades, mas ainda ganha menos do que



os homens nos quadros superiores e quando o desemprego bate à porta é a mais afectada. Segundo informação da Pordata, as mulheres estão em maioria na população residente em Portugal, representando, em 2009, 52% da população total. Em matéria de matrimónios, as mulheres portuguesas casam em média cinco anos mais tarde do que em meados da década de 1970. Também no nascimento do primeiro filho, hoje as mulheres esperam mais e são em média mães pela primeira vez aos 28,6anos. Quanto a salários, as mulheres nos quadros superiores têm, em média, um ordenado mensal 66% superior ao que auferiam em 1980, mas ainda 28% inferior à média da remuneração dos homens. Foi no dia 8 de Março que festejou-se o Dia Internacional da Mulher no lindo restaurante Caravela, situado no 3991 Boul. St-Laurent. Foi uma linda festa, e todos gostaram. Parabéns.

HOMEOPATIA /DRENAGEM LINFÁTICA E REFLEXOLOGIA



Licenciada aconselha e ajuda a tratar problemas de saúde tais como: Problemas de estômago, intestinos, rins, má circulação, pernas pesadas, Hipertensão Arterial, colesterol, diabetes, prisão de ventre, Insónias, stress, menopausa, nervos, ansiedade, falta de apetite em crianças e adultos, dores de cabeça e más digestões.

Tratamentos de massagens para tirar dores e para relaxarem, Reiki, Drenagem Linfática e Reflexologia (massagem nos pés) e Pedras Quentes. Com cremes e óleos naturais.

Para informações ligue para:
514-274-7842

RE/MAX
Sandra Cantinho
Agent Immobilier affilié. AVALIAÇÃO GRATUITA
Escritório 514 281.5501
Telemóvel 514 995.1444



Lindo duplex 2x5 1/2 com cave completamente acabada. Ocupação dupla possível. 2º andar refeito a novo com muito gosto. Garagem. Quintal. Numa rua tranquila.



Sonha de viver nas Laurentides, na tranquilidade e natureza? Encontrou a sua casa de sonho. Casa sobre vários andares, acolhedora e confortável. Piscina, garagem.



VENDIDO



Impecável triplex 3 x 7 1/2 com bela cave acabada. Chão de madeira nos 3 apartamentos. Quintal. Contacte-me para avaliação gratuita da sua casa!

Falando de Língua

Raul Mesquita

Por iniciativa da nova coordenadora do Ensino da Língua Portuguesa no Canadá e E.U.A., Dra. Ana Paula Ribeiro vão decorrer durante os dois próximos sábados, nas instalações do Centro de Santa Cruz, que gentilmente facilitou os espaços e materiais necessários, duas sessões de formação de professores, que serão sob a responsabilidade do Dr. Luís de Aguillar, professor convidado de estudos lusófonos na Universidade de Montreal e Docente do Instituto Camões, organismo responsável pelo ensino do Português - língua segunda em todo o mundo.

Estas actividades de grande interesse para quem se preocupa com a aprendizagem da nossa língua materna e a sua expansão junto das novas gerações, procuram nivelar conhecimentos, aprofundando novas metodologias no campo da educação, visando estabelecer um novo tipo de contacto entre educadores e educandos, esperando-se por isso a maior afluência aos cursos por parte do professorado.

A Dra. Ana Paula Ribeiro, há poucas semanas entre nós, está animada e envidando esforços no sentido de melhorar quanto possível e dentro das limitações existentes, o ensino da Língua Portuguesa às crianças, que são, muitas delas, componentes duma terceira geração lusíada, neste paralelo nórdico.

A coordenadora proporcionou já alguns exemplares de livros às escolas dos sábados e programou a vinda duma representante editorial que em simpática sessão de esclarecimentos, apresentou as colecções pedagógicas dedicadas aos jovens, principalmente, àqueles que iniciam a sua aprendizagem na comunicação oral e escrita.

A preocupação é de suavizar o ensino com a utilização de métodos agradáveis, distractivos e educativos para a miudagem, de modo a que ir à escola seja um prazer e não uma obrigação familiar.

Para isso, a Dra. Ana Paula, propôs-se coordenar a vinda de matérias educativas a preços acessíveis, para as famílias que assim desejem.

O alvo a atingir é a melhoria do ensino. Porém, como é evidente, o interesse e colaboração das famílias são indispensáveis, no acompanhamento do processo escolar.

LES PAVAGES ET TERRASSEMENT
TERRA NOVA
Procuramos vendedores e operários com experiência RELEVANTE em "pavé-uni" e pavimento.
BOM SÁLARIO
Tel: 514-992-1586 Robert Tavares

Maria Irene Morais
courtier immobilier
C 514.445.5354
imfonseca@sympatico.ca
Sutton
Groupe sutton - accès inc.
Agence immobilière
2957 Bélanger E. Montréal QC H1Y 3G4
Esc.: 514.727.7575 Fax: 514.727.9294

Vimont
Cité de la Santé
Impecável cottage semi-destacado, três quartos, cozinha e casa de banho renovadas e cave acabada.
Preço \$265 000.00

Para uma visita telefone sem tardar ao 514.445.5354.

Portugalíssimo... uma linda festa familiar

Sylvio Martins

Há muitas festas e não podemos ir a todas, mas é importante não esquecer que sem a rádio Portugalíssimo, perderíamos um importante património, o que eventualmente poderá acontecer, se continuarmos a não apoiá-la de uma maneira directa ou indirecta. A Rosa Velosa elogiou Carlos Ferreira e Arlindo Velosa, porque, sem os seus apoios, Por-

tugalíssimo não existiria, mas também vários outros comerciantes que apoiam a rádio e muitos deles estavam presentes na festa.



Sábado passado, numa linda noite primaveril, pude apreciar mais um aniversário da rádio. Durante essa noite, fiquei muito admirado pela grande evolução deste programa radiofónico e da sua organização. O



Grupo "Contacto" fez um excellentíssimo trabalho durante a noite. Vanessa, ainda desconhecida da comunidade, encantou toda a sala com uma selecção bastante interessante de música ritmada que agradou toda a sala. Jason Pimentel, a surpresa da noite, fez vibrar a sala com a sua voz. Tivemos também o rancho Verde Minho que fez um grande espectáculo e que também trabalhou bastante forte para servir o jantar, parabéns. Podemos notar que a comida foi mesmo boa e a sobremesa, confeccionada pela pastelaria Chez Forcier, foi uma delícia. **Viva o Portugalíssimo e parabéns pelo seu 16º aniversário.**



FIM-DE-SEMANA PARA VENCER O CANCRO DO SEIO

WEEKEND TO END BREAST CANCER

LE WEEK-END POUR VAINCRE LE CANCER DU SEIN

AGARIAÇÃO DE FUNDOS

SÁBADO, DIA 19 DE MARÇO DE 2011 PELAS 19H00
SALÃO PAROQUIAL DA IGREJA ST-ENFANT JESUS
5037 ST-DOMINIQUE, MONTRÉAL, H2T 2E7

JANTAR • BAILE • ESPECTACULO

COM A PARTICIPAÇÃO DE:



JORDELINA
BENFEITO



ALEX
CAMARA

NELIA

MOMENTO
LATINO

PARA MAIS
INFORMAÇÕES :

ANGELO OU ALICE
RIBEIRO (514) 695-8777
FRANCISCO OU GABRIELA
CABRAL (514) 387-4459
MANUEL TORRES
(514) 321-0543

MUITAS OUTRAS
SURPRESAS

BILHETES :
PREÇO ADULTOS : 35 LAÇOS
PREÇO CRIANÇAS
(6 AOS 12 ANOS) : 15 LAÇOS

EMENTA :
• SOPA
• SALADA DE
CAMARÃO
• ROAST BEEF
COM BATATAS E
LEGUMES
• CAFÉ E BOLOS



Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board

HIGH SCHOOL OF MONTREAL ADULT CENTRE

Centro para adultos da Escola Secundária de Montreal
3711 de Bullion, Montreal, QC, H2X 3A2
Tel. 514-788-5937

INGLÊS BÁSICO INFORMAÇÕES PARA INSCRIÇÕES 2011

Inglês básico - manhã

Datas: 21, 22, 23, 24 de Março
28, 29, 30, 31 de Março
Hora: 9h00 às 11h00

Inglês básico - tarde

Datas: 21, 22, 23, 24 de Março
28, 29, 30, 31 de Março
Hora: 17h00 às 19h00

Um dos seguintes documentos (original unicamente) é exigido:

- Documentos de Imigração Canadá / Québec
- Cartão de residência
- Cartão de cidadania canadiana

HORÁRIOS DAS AULAS DE INGLÊS DE BASE DE MANHÃ E DE TARDE

Manhã: 4 de Abril a 29 de Junho de 2011
Segunda a sexta: 8h30 às 12h30

Tarde: 4 de Abril a 29 de Junho de 2011
Segunda a quinta: 17h30 às 21h30

Custo: 120,00 \$ pagamento completo (*dinheiro unicamente*)
Inclui os livros necessários

Transportes: Metro Sherbrooke, autocarro 144 Oeste
Metro St-Laurent, autocarro 55 Norte

Sítio web: www.hsmontreal.ca

Notícias em breves

ZEFERINO VAI APOIAR ABRANTES

Zeferino Boal desistiu da candidatura à presidência do Sporting para apoiar Abrantes Mendes, outro candidato. Entretanto, Bruno de Carvalho, outro dos candidatos, disse ontem que o adversário Pedro Baltazar "atirou o barro à parede" ao acusar de "lavagem de dinheiro" os investidores russos no fundo de 50 milhões de euros. Bruno de Carvalho voou ontem para Moscovo, onde hoje apresenta os investidores do seu fundo. Bruno de Carvalho afirmou ainda no aeroporto que tem "99,9% de ideia" de que o seu treinador "será estrangeiro".

MOURINHO: «NÃO SEI SE RONALDO JOGA»

José Mourinho não garante Cristiano Ronaldo frente ao Lyon. O internacional português vem de lesão e o treinador do Real Madrid ainda não sabe se pode utilizá-lo: "Só depois do treino decido se Ronaldo joga". O técnico português, que falou em conferência de imprensa, explicou que não sabe da aptidão de Ronaldo porque não é médico e, desse modo, necessita que o corpo clínico diga "que sensações tem o jogador". Mourinho não deu muita importância à história recente entre as duas equipas e ao facto de o Real não passar aos quartos-de-final desde 2003/04: "Todos temos um passado. O passado não joga, nem para uns nem para outros. Eu tenho bons resultados na Champions, mas não jogam a meu favor, tal como os maus resultados do Madrid nos últimos anos não pouco jogam contra nós. É uma partida única, alheia aos resultados anteriores". O treinador considera que o encontro com os franceses poderá marcar a época. Para além disso, Mourinho, que já ganhou o troféu por duas vezes, está de olho numa terceira conquista: "Esta eliminatória é importante do ponto de vista psicológico, porque, se passarmos, a auto-estima aumenta. Os adeptos começam a aparecer porque começam a sonhar com a final. Esta partida é fundamental". O português falou ainda do jogador que mais o preocupa no conjunto adversário: "Lisandro é um ótimo jogador, que conheço bem pela sua passagem no futebol português. É importante e perigoso, mas o Lyon é mais do que o Lisandro. É uma boa equipa, organizada e com um bom treinador. O argentino não jogou na primeira mão e ainda assim a partida foi muito competitiva. Pode jogar no centro ou nas alas, mas estamos preparados".

Nuno golos dá empate na Luz

O Benfica não foi além de uma igualdade com o Portimonense e somou o seu primeiro empate em jogos oficiais esta época. A primeira parte foi pobre e a justificação até é simples: os encarnados entraram com as reservas; e o Portimonense é o último classifica-

do da Liga. má qualidade do 1.º tempo, os algarvios recolheram ao balneário a vencer. Roderick fez um penálti desnecessário ao colocar mão na bola e Ricardo Pessoa inaugurou o marcador, iam decorridos 28 minutos.

As entradas de Gaitán e Salvio no retatamento não fizeram nada por aí além



Jesus colocou as segundas escolhas por opção, já que "só" Maxi, Luisão e Javi García é que estavam castigados. Mas o técnico sabe perfeitamente que nesta altura a Liga é uma prova secundária para o Benfica, logo decidiu deixar no banco Sidnei, Salvio e Gaitán e fora da convocatória Roberto, Coentrão, Martins, Cardozo e Saviola.

Carlos Azenha foi à Luz sem Pedro Silva, castigado, mas com uma vitória e dois empates (que ontem passaram a três...) nos últimos três jogos (que ontem passaram a quatro...). Apesar da

na equipa encarnada, que teve problemas com Candeias, Litos e Hélder, o qual atirou uma bola ao poste aos 75m.

Cinco minutos antes entrou Nuno Gomes para fazer o que tem feito esta época quando joga: golos.

Neste caso um, o do empate, num cabeceamento aos 78m, após lance confuso. Os adeptos ainda pensaram na reviravolta no resultado, num filme já visto na Luz nas últimas quatro partidas, mas desta vez o elenco tinha menos qualidade e não houve cambalhota no marcador...

F.C. Porto: primeira hipótese de ser campeão é na Luz

O empate do Benfica frente ao Portimonense, no domingo, lançou o cenário. O triunfo do F.C. Porto em Leiria reforça a hipótese de os dragões chegarem ao clássico da Luz com a possibilidade de garantir matematicamente o título.

Se tanto o Benfica como os "dragões" ganharem na próxima ronda, uma vitória

portista no clássico assegura o título. O F.C. Porto recebe a Académica e os «encarnados» vão a Paços de Ferreira. Para a equipa de André Villas-Boas ser campeã na jornada 25 sem ganhar na Luz, era preciso que o Benfica perdesse pontos com o Paços de Ferreira e o F.C. Porto ganhasse o seu jogo ao clássico. Aí, chegaria o empate.



Benfica: mau ambiente no PSG, presidente foi ao balneário

A poucos dias do decisivo duelo com o Benfica, o ambiente no balneário do PSG está longe de ser famoso. Depois da derrota na Luz, os parisienses empataram no Parque dos Príncipes frente ao Montpellier e caíram para o quinto lugar no campeonato, já a sete pontos do líder Lille. Ora, perante este cenário, o presidente do clube viu-se forçado a reunir de emergência com o plantel, segundo

escreve o jornal Le Parisien. Robin Leproux desceu ao balneário, exigiu franqueza e o fim das querelas internas. O PSG defronta o Benfica na quinta-feira e depois tem o Clássico frente ao Marselha. Esta é uma semana importantíssima para o oponente do emblema da Luz nos oitavos-de-final da Liga Europa. A primeira-mão acabou com a vitória do Benfica por 2-1.

Pinto da Costa e a palhaçada

Pinto da Costa criticou violentamente a alegada agressão de que o vice-presidente do Benfica, Rui Gomes da Silva, diz ter sido alvo na passada sexta-feira, no Porto. "Podem simular agressões a qualquer palhaço, mas nós vamos continuar o nosso destino, que é vencê-los",

afirmou o presidente do FC Porto na Junta de Freguesia de Rio Tinto. Recorde-se que o Benfica também já reagiu num curto comunicado colocado no seu site à alegada agressão ao seu vice-presidente, noticiada no sábado pelo jornal A Bola, dizendo que foi uma "acção cobarde".

1ª LIGA - LIGA ZON SAGRES

1-FC Porto	65	9-Beira-Mar	28
2-Benfica	52	10-Olhannense	28
3-Sporting	37	11-Rio Ave	27
4-P. Ferreira	33	12-Marítimo	25
5-V. Guimarães	33	13-Académica	25
6-Sp. Braga	31	14-V. Setúbal	21
7-Nacional	31	15-Naval	16
8-U. Leiria	29	16-Portimonense	16

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Sexta-feira (11 Março) Beira-Mar 3-1 P. Ferreira	Sexta-feira (18 Março) Portimonense-Guimarães 15:15
Sábado (12 Março) Rio Ave 0-0 Sporting	Sábado (19 Março) Sporting-U. Leiria 15:15
V. Guimarães 1-1 V. Setúbal	Domingo (20 Março) Marítimo-Olhannense 11:00
Domingo (13 Março) Nacional 1-1 Académica	V. Setúbal-Nacional 11:00
Naval 0-3 Marítimo	Naval-Beira-Mar 11:00
Benfica 1-1 Portimonense	FC Porto-Académica 15:15
Segunda-feira (14 Março) U. Leiria 0-2 FC Porto	Segunda-feira (21 Março) Sp. Braga-Rio Ave 13:45
Domingo (27 Março) Olhannense-Sp. Braga 11:00	P. Ferreira-Benfica 15:45

TAÇA DE PORTUGAL

	1ª Mão	2ª Mão
V. Guimarães - Académica	1-0	20/04
FC Porto - Benfica	0-2	19/04

LIGA DOS CAMPEÕES 2010/2011

	1ª Mão	2ª Mão
Roma - Shakhtar Donetsk	2-3	0-3
Milan - Tottenham	0-1	0-0
Valencia - Schalke 04	1-1	1-3
Inter - B. München	0-1	15/03
Lyon - Real Madrid	1-1	16/03
Arsenal - Barcelona	2-1	1-3
Marseille - Man. United	0-0	15/03
FC København - Chelsea	0-2	16/03

UEFA EUROPA LEAGUE 2010/2011

OITAVOS-DE-FINAL	1ª Mão	2ª Mão
Benfica - Paris SG	2-1	17/03
Dynamo Kyiv - Man. City	2-0	17/03
Twente - FC Zenit	3-0	17/03
CSKA Moskva - FC Porto	0-1	17/03
PSV - Rangers	0-0	17/03
Bayer Leverkusen - Villarreal	2-3	17/03
Ajax - Spartak Moskva	0-1	17/03
Liverpool - Sp. Braga	1-0	17/03

LIGA ORANGINA 2010/2011

1-Oliveirense	38	9-Desp. Aves	28
2-Trofense	36	10-Freamunde	27
3-Gil Vicente	33	11-Moreirense	27
4-Feirense	33	12-Belenenses	24
5-Arouca	32	13-Penafiel	22
6-Estoril Praia	31	14-Varzim	20
7-Leixões	30	15-Sp. Covilhã	18
8-Santa Clara	30	16-Fátima	18

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Sp. Covilhã 2-3 Arouca	Santa Clara 20/03 Varzim
Belenenses 0-0 Santa Clara	Freamunde 20/03 Penafiel
Gil Vicente 3-2 Feirense	Trofense 20/03 Fátima
Varzim 2-2 Estoril Praia	Desp. Aves 20/03 Estoril P.
Fátima 0-0 Desp. Aves	Sp. Covilhã 20/03 Gil Vicente
Oliveirense 1-0 Trofense	Leixões 20/03 Moreirense
Moreirense 2-1 Freamunde	Arouca 20/03 Oliveirense
Penafiel 1-4 Leixões	Feirense 20/03 Belenenses

AGÊNCIA DE VIAGENS LISBOA
AGÊNCIA IATA
TITULAIRE D'UN PERMIS DU QUÉBEC

TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO
Voos / Hotéis / Carros / Villas
PORTUGAL E AMÉRICA LATINA
Viagens em grupo ou individual
Serviço personalizado

Oferecemos:
• Serviços de tradução reconhecida
• Preenchimento de documentos
• Contentores

VENHAM VISITAR-NOS
ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPÔR ... CONTACTE-NOS:
355 Rachel Este • Montreal (QC) H2W 1E8
Tel.: 514.844.3054 • Fax: 514.844.4924
e-mail: jose.alexandre@qc.aira.com

UM DIA OU OUTRO,
DEVEREMOS COMPARAR!



TEM O SEU RELATÓRIO DO MERCADO?

Receba o relatório do mercado **GRATUITAMENTE** todos os meses, um utensílio de comparação Indispensável, que lhe permitirá de pagar o mais baixo preço possível.

Envie este cupão a : Montréal AutoPrix: 4900, Métropolitain Est, St-Léonard
Montréal (Québec) H1S 3A4

Nome: _____

Morada: _____

Código postal : _____

Correio electrónico: _____

Sim, desejo receber o relatório do mercado durante os próximos 6 meses.



montrealautoprix.com

4900, Métropolitain Est, St-Léonard | 5800, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal | 1 866 638-2133